

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verletzungsgefahr: Werkzeug nur für passende Schlauchkupplungen einsetzen. Um Verletzungen durch Abrutschen und schrafe Kanten zu vermeiden, Handschuhe tragen.

EN • Risk of injury: Only use the tool for suitable hose couplings. Wear gloves to avoid injuries from slipping and sharp edges.

FR • Risque de blessure : n'utiliser l'outil que pour des raccords de tuyaux adaptés. Porter des gants pour éviter les blessures dues à un glissement ou à des arêtes vives.

ES • Riesgo de lesiones: Utilice la herramienta únicamente para acoplamientos de manguera adecuados. Utilice guantes para evitar lesiones causadas por resbalones y bordes afilados.

IT • Rischio di lesioni: utilizzare l'utensile solo per accoppiamenti di tubi flessibili adatti. Indossare guanti per evitare lesioni causate da scivolamenti e spigoli vivi.

BU • Риск от нараняване: Използвайте инструмента само за подходящи съединения за маркучи. Носете ръкавици, за да се предпазите от наранявания, причинени от подхлъзване и остри ръбове.

CZ • Nebezpečí poranění: Náradí používejte pouze pro vhodné hadicové spojky. Používejte rukavice, abyste se chránili před zraněními způsobenými uklouznutím a ostrými hranami.

DK • Fare for kvæstelser: Brug kun værktøjet til egnede slangekoblinger. Brug handsker for at forhindre skader forårsaget af udskridning og skarpe kanter.

EE • Vigastusoh: Kasutage tööriista ainult sobivate voolikute puhul. Kandke kindaid, et vältida libisemisest ja teravatest servadest põhjustatud vigastusi.

FI • Loukkaantumisvaara: Käytä työkalua vain sopiviin letkuliitäntöihin. Käytä käsineitä liukastumisen ja terävien reunojen aiheuttamien vammojen estämiseksi.

GR • Κίνδυνος τραυματισμού: Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο για κατάλληλους συνδέσμους σωλήνων. Φοράτε γάντια για να αποφύγετε τραυματισμούς που προκαλούνται από ολίσθηση και αιχμηρές άκρες.

HR • Opasnost od ozljeda: Koristite samo alate za odgovarajuće spojnice crijeva. Kako biste izbjegli ozljede od klizanja i oštih rubova, nosite rukavice.

HU • Sérülésveszély: A szerszámot csak megfelelő tömlőcsatlakozókhoz használja. Viseljen kesztyűt a csúszás és az éles szélek okozta sérülések elkerülése érdekében.

LV • Traumu risks: Darbarīku izmantojiet tikai piemērotiem šļūtenju savienojumiem. Valkājiet cimdus, lai izvairītos no traumām, ko izraisa slīdēšana un asas malas.

LT • Susižalojimo rizika: Įrankį naudokite tik tinkamoms žarnų jungtims. Dėvėkite pirštines, kad apsisaugotumėte nuo sužalojimų dėl slydimų ir aštrių briaunų.

NL • Gevaar voor letsel: Gebruik het apparaat alleen voor geschikte slangkoppelingen. Draag handschoenen tegen letsel door wegglijden en scherpe randen.

NO • Fare for personskader: Bruk kun verktøyet til egnede slangekoblinger. Bruk hansker for å unngå skader på grunn av glidning og skarpe kanter.

PL • Ryzyko obrażeń: Narzędzie może być używane wyłącznie z odpowiednimi złączami węży. Nosić rękawice chroniące przed urazami spowodowanymi poślizgnięciem i ostrymi krawędziami.

PT • Risco de ferimentos: Utilizar a ferramenta apenas para acoplamentos de mangueiras adequados. Usar luvas para evitar ferimentos causados por escorregamento e arestas afiadas.

RO • Risc de rănire: Utilizați unealta numai pentru racordurile de furtun adecvate. Purtați mănuși pentru a vă proteja împotriva rănilor cauzate de alunecare și margini ascuțite.

SE • Risk för personskador: Använd endast verktyget för lämpliga slangkopplingar. Använd handskar för att förhindra skador på grund av glidning och vassa kanter.

SK • Riziko poranenia: Náradie používajte len pre vhodné hadicové spojky. Používajte rukavice na ochranu pred poraneniami spôsobenými pošmyknutím a ostrými hranami.

SI • Nevarnost poškodb: Orodje uporabljajte samo za primerne cevne spojke. Nosite rokavice za zaščito pred poškodbami zaradi zdrsa in ostrih robov.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootja teave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Informácie o výrobcovi / SI • Podatki o proizvajalcu